

**Соглашение
между Правительством Российской Федерации и Правительством
Республики Узбекистан о сотрудничестве по ввозу в Российскую
Федерацию облученного ядерного топлива исследовательского
реактора**

(Ташкент, 15 мая 2012 г.)

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Узбекистан, далее именуемые Сторонами,

принимая во внимание Соглашение об основных принципах сотрудничества в области мирного использования атомной энергии от 26 июня 1992 года и Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Узбекистан о научно-техническом сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии от 22 декабря 1997 года,

подтверждая приверженность Сторон укреплению режима нераспространения ядерного оружия на основе Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 года,

учитывая, что Российская Федерация и Республика Узбекистан являются участниками Конвенции о физической защите ядерного материала от 26 октября 1979 года, Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма от 13 апреля 2005 года, Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами от 5 сентября 1997 года,

ГАРАНТ:

По-видимому, в тексте предыдущего абзаца допущена опечатка. Дату названной Международной конвенции следует читать как "14 сентября 2005 г."

руководствуясь регламентирующими документами Международного агентства по атомной энергии (далее - МАГАТЭ),

желая исключить нахождение и использование в Республике Узбекистан высокообогащенного облученного ядерного топлива,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Для целей настоящего Соглашения используемые понятия означают следующее:

"облученное ядерное топливо" - находящиеся в Республике Узбекистан, а также ввезенные на территорию Российской Федерации на дату вступления в силу настоящего Соглашения тепловыделяющие сборки российского производства, облученные в исследовательском реакторе Института ядерной физики Академии наук Республики Узбекистан;

"оператор" - в отношении ядерной установки означает лицо, назначенное или признанное отвечающим за установку государством в качестве оператора этой установки;

"ядерный инцидент" - любое происшествие или серию происшествий одного и того же происхождения, которые причиняют ядерный ущерб;

"ядерный ущерб":

смерть, любое телесное повреждение или любую потерю имущества, или любой ущерб имуществу, которые возникают или являются результатом радиоактивных свойств или комбинации радиоактивных свойств с токсическими, взрывными или другими опасными свойствами ядерного топлива, или радиоактивных продуктов или отходов на ядерной установке, или ядерного материала, поступающего с ядерной установки, произведенного в ней или направленного на ядерную установку;

любую другую потерю или ущерб, возникающие таким образом или являющиеся результатом этого, если это предусмотрено законом компетентного суда, и в пределах, установленных таким законом; и

если это предусмотрено законодательством отвечающего за установку государства, смерть, любое телесное повреждение или любую потерю имущества, или любой ущерб имуществу, которые возникают или являются результатом другого ионизирующего излучения, испускаемого любым другим источником излучения внутри ядерной установки.

Статья 2

Предметом настоящего Соглашения является ввоз в Российскую Федерацию облученного ядерного топлива из Республики Узбекистан с целью временного технологического хранения с последующей переработкой и оставлением радиоактивных отходов, образовавшихся в процессе переработки, на территории Российской Федерации.

Статья 3

1. Каждая Сторона назначает исполнительный орган для выполнения настоящего Соглашения.

Исполнительным органом с Российской Стороны назначается Государственная корпорация по атомной энергии "Росатом".

Исполнительным органом с Узбекской Стороны назначается Государственная инспекция по надзору за геологическим изучением недр, безопасным ведением работ в промышленности, горном деле и коммунально-бытовом секторе при Кабинете Министров Республики Узбекистан.

2. При изменении названий или функций исполнительных органов Стороны незамедлительно информируют друг друга об этом по дипломатическим каналам.

Статья 4

1. Исполнительные органы Сторон могут заключать между собой исполнительные соглашения, которые они сочтут необходимыми для выполнения настоящего Соглашения.

2. Финансовые условия, а также другие условия осуществления сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением,

определяются в контрактах между уполномоченными организациями Сторон.

3. Для осуществления ввоза в Российскую Федерацию облученного ядерного топлива из Республики Узбекистан уполномоченной организацией с Российской Стороны назначается федеральное государственное унитарное предприятие "Федеральный центр ядерной и радиационной безопасности", с Узбекской Стороны - Институт ядерной физики Академии наук Республики Узбекистан.

4. При изменении уполномоченных организаций Стороны незамедлительно информируют друг друга об этом в письменной форме.

5. В случае несоответствия положений исполнительных соглашений, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи, и контрактов, заключенных уполномоченными организациями Сторон, положениям настоящего Соглашения применяются положения настоящего Соглашения.

Статья 5

1. Ввоз облученного ядерного топлива в Российскую Федерацию из Республики Узбекистан осуществляется в соответствии с законодательством Российской Федерации в области использования атомной энергии и охраны окружающей среды.

2. Право собственности на облученное ядерное топливо, ввозимое на территорию Российской Федерации, переходит к Российской Федерации в пункте, указанном в контракте, заключаемом уполномоченными организациями Сторон, с момента приема облученного ядерного топлива российским оператором от узбекского оператора, оформляемого соответствующим актом передачи.

Операторы определяются в контракте между уполномоченными организациями Сторон.

3. Получаемые в процессе переработки облученного ядерного топлива продукты переработки, включая регенерированный уран, плутоний и радиоактивные отходы, не подлежат возврату в Республику Узбекистан.

Статья 6

1. Ответственность за ядерный ущерб, причиненный ядерным инцидентом, произошедшим при перевозке облученного ядерного топлива из Республики Узбекистан в Российскую Федерацию, несет:

узбекский оператор - до момента передачи облученного ядерного топлива узбекским оператором российскому оператору в пункте, указанном в контракте, заключаемом уполномоченными организациями Сторон;

российский оператор - с момента приема облученного ядерного топлива российским оператором от узбекского оператора в пункте, указанном в контракте, заключаемом уполномоченными организациями Сторон.

2. Размер и условия выплаты компенсации за ядерный ущерб, причиненный при перевозке облученного ядерного топлива из

Республики Узбекистан в Российскую Федерацию, определяются контрактами, заключаемыми уполномоченными организациями Сторон.

Статья 7

1. Обеспечение физической защиты при ввозе облученного ядерного топлива в Российскую Федерацию осуществляется Сторонами в соответствии с Конвенцией о физической защите ядерного материала от 26 октября 1979 года.

2. Ответственность за обеспечение организации физической защиты при ввозе облученного ядерного топлива в Российскую Федерацию переходит к Российской Стороне от Узбекской Стороны с момента приема облученного ядерного топлива российским оператором от узбекского оператора в пункте, указанном в контракте, заключаемом уполномоченными организациями Сторон, оформляемого соответствующим актом передачи.

3. Отношения, возникающие при осуществлении транспортных операций в каждом из государств Сторон, по территории которого следует груз с облученным ядерным топливом, регулируются в соответствии с законодательством и международными обязательствами этого государства.

Статья 8

Российская Сторона соглашается с применением следующих условий к ввезенному на территорию Российской Федерации облученному ядерному топливу:

в отношении облученного ядерного топлива обеспечиваются меры по физической защите, учету и контролю, рекомендуемые МАГАТЭ в документе INFCIRC/225/REV.5 "Физическая защита ядерного материала и ядерных установок" или в его последующих редакциях, принятых Сторонами;

облученное ядерное топливо, ввезенное в Российскую Федерацию в соответствии с настоящим Соглашением, и любой ядерный материал, полученный из него, не используются для любых видов ядерного оружия и ядерных взрывных устройств, или для исследований и разработки любых видов ядерного оружия и ядерных взрывных устройств, или для любых других военных целей.

Статья 9

Вопросы, связанные с распределением прав и правовой охраной объектов интеллектуальной собственности, созданной или передаваемой в ходе выполнения работ и предоставления услуг в рамках настоящего Соглашения, регулируются контрактами, заключаемыми уполномоченными организациями Сторон в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон.

Статья 10

1. В рамках настоящего Соглашения не осуществляется обмен информацией, сведениями, составляющими государственную тайну Российской Федерации или Республики Узбекистан.

2. Информация, передаваемая в рамках настоящего Соглашения или создаваемая в результате его выполнения и рассматриваемая Российской Стороной как информация ограниченного доступа или Узбекской Стороной как конфиденциальная информация, четко определяется и обозначается как таковая.

Документы, содержащие информацию ограниченного доступа в соответствии с законодательством Российской Федерации или содержащие конфиденциальную информацию в соответствии с законодательством Республики Узбекистан, должны иметь пометку "Конфиденциально" на русском языке.

Стороны максимально ограничивают круг лиц, имеющих доступ к такой информации, и обеспечивают ее использование только в целях, предусмотренных настоящим Соглашением.

3. Такая информация не разглашается и не передается третьей стороне, не принимающей участия в выполнении настоящего Соглашения, без письменного разрешения Стороны, передавшей такую информацию.

С такой информацией обращаются в Российской Федерации как со служебной информацией ограниченного распространения, а в Республике Узбекистан - как с конфиденциальной информацией.

Такая информация обеспечивается защитой в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон.

4. Каждая Сторона в соответствии с законодательством своего государства обеспечивает обмен и сохранность, а также конфиденциальность информации, касающейся конкретных дат пересечения государственных границ при осуществлении перевозки облученного ядерного топлива.

Статья 11

Любые споры и разногласия между Сторонами, относящиеся к толкованию или применению положений настоящего Соглашения, решаются путем взаимных консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 12

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о завершении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и остается в силе в течение 10 лет. В дальнейшем его действие автоматически продлевается на последующие 2-летние периоды, если ни одна из Сторон не сообщит по дипломатическим каналам другой Стороне не менее чем за 9 месяцев до истечения первоначального или очередного периода действия настоящего Соглашения о своем намерении прекратить его действие.

ГАРАНТ:

Соглашение вступило в силу 26 июля 2012 г.

2. По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься оформляемые отдельными протоколами изменения и дополнения, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Ввоз облученного ядерного топлива в Российскую Федерацию, который был начат, но не завершен на день прекращения действия настоящего Соглашения, продолжается до его завершения в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

В случае несоответствия положений настоящего Соглашения положениям Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Узбекистан о научно-техническом сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии от 22 декабря 1997 года подлежат применению положения настоящего Соглашения.

Совершено в г. Ташкенте 15 мая 2012 года в двух экземплярах, каждый на русском и узбекском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации
/подпись/

За Правительство
Республики Узбекистан
/подпись/